



EURÓPAI PARLAMENT

2009 - 2014

---

*Plenárisülés-dokumentum*

---

**A7-0308/2012**

11.10.2012

## **JELENTÉS**

az Európai Unió 2012-es pénzügyi évre vonatkozó, 4/2012. számú költségvetés-módosítási tervezetéről (III. szakasz – Bizottság) szóló tanácsi álláspontról  
(14059/2012 – C7-0305/2012 – 2012/2127(BUD))

Költségvetési Bizottság

Előadó: Francesca Balzani

**TARTALOM**

	<b>Oldal</b>
AZ EURÓPAI PARLAMENT ÁLLÁSFOGLALÁSÁRA IRÁNYULÓ INDÍTVÁNY .....	3
A BIZOTTSÁGI ZÁRÓSZAVAZÁS EREDMÉNYE.....	5

## **AZ EURÓPAI PARLAMENT ÁLLÁSFOGLALÁSÁRA IRÁNYULÓ INDÍTVÁNY**

**az Európai Unió 2012-es pénzügyi évre vonatkozó, 4/2012. számú költségvetés-módosítási tervezetéről (III. szakasz – Bizottság) szóló tanácsi álláspontról (14059/2012 – C7-0305/2012 – 2012/2127(BUD))**

*Az Európai Parlament,*

- tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződés 310. és 314. cikkére és az Európai Atomenergia-közösséget létrehozó szerződés 106a. cikkére,
  - tekintettel az Európai Közösségek általános költségvetésére alkalmazandó költségvetési rendeletről szóló, 2002. június 25-i 1605/2002/EK, Euratom tanácsi rendeletre<sup>1</sup> és különösen annak 37. és 38. cikkére,
  - tekintettel az Európai Unió 2012-es pénzügyi évre szóló általános költségvetésére, amelyet 2011. december 1-jén fogadtak el véglegesen<sup>2</sup>,
  - tekintettel az Európai Parlament, a Tanács és a Bizottság közötti, a költségvetési fegyelemről és a pénzgazdálkodás hatékonyságáról és eredményességéről szóló, 2006. május 17-i intézményközi megállapodásra<sup>3</sup>,
  - tekintettel a Bizottság által 2012. június 20-án benyújtott, az Európai Unió 2012-es pénzügyi évre szóló 4/2012. számú költségvetés-módosítási tervezetére (COM(2012)0340),
  - tekintettel a Tanács által 2012. szeptember 24-én elfogadott, a 4/2012. számú költségvetés-módosítási tervezetről szóló álláspontra (14509/2012 – C7-0305/2012),
  - tekintettel az 1083/2006/EK tanácsi rendeletnek a pénzügyi stabilitás vonatkozásában súlyos nehézségekkel küzdő vagy súlyos nehézségekkel fenyegetett tagállamok esetében a kockázatmegosztó eszközökre vonatkozó egyes rendelkezések tekintetében történő módosításáról szóló, 2012. május 22-i 423/2012/EU európai parlamenti és tanácsi rendeletre<sup>4</sup>,
  - tekintettel eljárási szabályzata 75b. és 75e. cikkére,
  - tekintettel a Költségvetési Bizottság jelentésére (A7-0308/2012),
- A. mivel a 2011-es általános költségvetéshez fűzött, 4/2012. sz. költségvetés-módosítási tervezet célja hármas, nevezetesen négy új költségvetési tétel létrehozása a pénzügyi előirányzatok újbóli felosztására az Európai Regionális Fejlesztési Alap (ERFA) és a 2007–2013 közötti időszakra szóló Kohéziós Alap kockázatmegosztó eszközökre szánt juttatásai legfeljebb 10%-ának erejéig, a saját források előrejelzésének felülvizsgálata és

---

<sup>1</sup> HL L 248., 2002.9.16., 1. o.

<sup>2</sup> HL L 56., 2012.2.29.

<sup>3</sup> HL C 139., 2006.6.14., 1. o.

<sup>4</sup> HL L 133., 2012.5.23., 1. o.

költségvetésének tervezése, ami megváltoztatja az uniós költségvetés saját forrásaihoz való tagállami hozzájárulások megoszlását, és a 16 03 05 01. (Előkészítő intézkedés – EuroGlobe) költségvetési tételen szereplő kifizetési előirányzatok vonatkozásában a gondolatjel (–) „p.m.” bejegyzéssel való felváltása egy átcsoportosítás lehetővé tétele érdekében;

- B. mivel a saját források kiigazítása a tradicionális saját forrásokkal (TOR), a hea- és a GNI-alappal kapcsolatos előrejelzés felülvizsgálatából, a költségvetési egyensúlyhiányt az Egyesült Királyság javára kiigazító, 2008-at, 2010-et és 2011-et érintő korrekcióból (brit korrekció), valamint Ausztriának, Németországnak, Hollandiának és Svédországnak a brit korrekció finanszírozásából vállalt, a szokásos részesedés negyedére csökkentett részesedéséből származik, mely csökkenést a többi tagállam finanszírozza, az Egyesült Királyság kivételével;
- C. mivel a 4/2012. sz. költségvetés-módosítási tervezet számol azzal a lehetőséggel, hogy a kockázatmegosztó eszközök javára az uniós támogatásokból befolyó, a kohéziós politikából finanszírozott bevételeket és megmaradt összegeket az érintett tagállam kérésére hozzá lehessen adni a tagállam által a kohéziós politika keretében a következő évre kapott pénzügyi juttatásokhoz;
- D. mivel a 4/2012. sz. költségvetés-módosítási tervezet teljes mértékben összhangban áll a költségvetési rendeletnek az Európai Parlament és a Tanács által elfogadott módosításaival, különösen annak 131. cikkével;
1. tudomásul veszi a 4/2012. számú költségvetés-módosítási tervezetet;
  2. úgy ítéli meg, hogy a kohéziós politikából a meghatározandó pénzügyi eszközökbe való minden átcsoportosítást a 423/2012/EU rendeletben foglaltak szerint megfelelően indokolni és ellenőrizni kell;
  3. megköveteli, hogy a 2. pontban meghatározott bármely átcsoportosítás indítása előtt a Bizottság tájékoztassa a költségvetési hatóságot;
  4. rendszeres és részletes tájékoztatást kér a csökkentendő működési programokról, a végrehajtandó pénzügyi eszközökről és a támogatandó projektekről, amelyet továbbítani kell a Parlament részére;
  5. módosítás nélkül jóváhagyja a 4/2012. számú költségvetés-módosítási tervezetről szóló tanácsi álláspontot, és utasítja elnökét annak megállapítására, hogy a 4/2012. számú költségvetés-módosítást véglegesen elfogadták, valamint arra, hogy gondoskodjon annak közzétételéről az Európai Unió Hivatalos Lapjában;
  6. utasítja elnökét, hogy továbbítsa ezt az állásfoglalást a Tanácsnak és a Bizottságnak, valamint a nemzeti parlamenteknek.

## A BIZOTTSÁGI ZÁRÓSZAVAZÁS EREDMÉNYE

<b>Az elfogadás dátuma</b>	10.10.2012
<b>A zárószavazás eredménye</b>	+ :            29 - :            0 0 :            4
<b>A zárószavazáson jelen lévő tagok</b>	Francesca Balzani, Reimer Böge, Zuzana Brzobohatá, Jean Louis Cottigny, Jean-Luc Dehaene, Göran Färm, José Manuel Fernandes, Eider Gardiazábal Rubial, Salvador Garriga Polledo, Ivars Godmanis, Ingeborg Gräßle, Lucas Hartong, Jutta Haug, Monika Hohlmeier, Sidonia Elżbieta Jędrzejewska, Anne E. Jensen, Sergej Kozlik, Jan Kozłowski, Alain Lamassoure, Giovanni La Via, George Lyon, Barbara Matera, Claudio Morganti, Jan Mulder, Juan Andrés Naranjo Escobar, Nadezhda Neynsky, Dominique Riquet, Alda Sousa, Helga Trüpel, Derek Vaughan, Angelika Werthmann
<b>A zárószavazáson jelen lévő póttag(ok)</b>	Peter Jahr, Jürgen Klute